

**(GB) WORKING GARMENTS - USER INSTRUCTION:**

This working garment is simple design personal protective equipment category 1 for protection against minimal risks especially non extreme weather conditions, meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and EN ISO 13688:2013. It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

**Storage and care instructions:** The garments have to be stored in clean and dry place at temperature from +5 to 40°C. Direct sunlight can adversely affect lifetime of the garment. Keep the garment clean after use. A sand, remains of building materials or other dirt can accelerate mechanical damage of the garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.

Wash at 40°C on gentle wash suitable for synthetic materials, do not bleach, do not tumble dry, do not iron, dry cleaning is not allowed.

**Material:** 97% cotton, 3% spandex. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

**Producer:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

**(AL) VESHJE PUNE – UDHËZIME PËRDORIMI**

Këto veshje pune janë një modelim i thjeshtë i pajisjeve për mbrojtje personale me rezistik të ulët, PPE kategori 1, veçanërisht për kushtet e motit jo ekstremisht të ulëta, ndaj reziziveve minimale, plotëson kërkesat e Rregullore (BE) 2016/425 dhe EN ISO 13688:2013.

Është e rëndësishme të përzgjidhet përmasa e duhur, e preferueshme duke i provuar veshjet. Testoni veshjet përpara përdorimit: mos përdorni veshje shumë të ndotura ose të dëmtuara.

**Udhëzimet e kujdesit dhe magazinimit:** Veshjet duhet të ruhen në ambiente të pastërt dhe të thata në temperaturë nga +5 deri në 40°C. Ekspozimi i drejtë/drejtë ndaj diellit mund të ketë ndikim në jetëgjatësinë e veshjes. Pastrojeni veshjen pas përdorimit. Rëra, mbetje e ndërtimit ose papastëriti të tjera mund të përsëriten ndërmjet mekanik të veshjes. Koha e magazinimit nuk duhet të jetë më e gjatë se 10 vjet nga data e prodhimit. Mos i përdorni veshjet pas 10 viteve nga data e prodhimit.

Te lahjet në 40 °C me larje të butë të përshatshme për materialin sintetik, të thatet lirish në temperaturë e dhomës, të mos përdoret zbardhues, të moa centrifugohet, nuk hekurroset, nuk pastrohet në pastrim kimik.

**Material:** 97% pamuk, 3% material elastik. Përdorimi i veshjes mund të shkaktojë iritrim të lëkurës dhe alergji tek njerzit me lëkur shumë të ndjeshme, në raste të tilla mos e përdorni këtë veshje në asnjë mënyrë.

Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

**Prodhuesi:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

**(AZ) İŞÇİ DƏSTİ - İSTİFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR**

İşçi qeyimləri minimal risk və qeyri ekstremal hava şəraitində qorunmaq üçün sadə dizayna malikdir. Tənzimləmə (AB) 2016/425, EN ISO 13688:2013 tələblərinə cavab verir. İstifadadan əvvəl ölçünü düzün seçmək vacibdir. Geyimin təmiz və zadəsiz olduğuna əmin olmaq lazımdır.

**Saxlanma və istismar:** Geyim +5 dan +40°C qədər temperaturda təmiz və quru yerdə saxlanımalıdır. Birbaşa günəş işığı məhsulun möhkəmliyinə təsir göstərə bilər.

İstifadadan sonra paltar təmiz saxlayın. Qum, tikinti materialları və digər çirkləndiricilərin qalığı paltarın mexaniki aşınmasını sürətləndirir. Saxlama müddəti istehsal gündən 10 ildən artıq olmamalıdır. İstehsal gündən 10 il sonra geyimi istifadə etməyin.

**Material:** 97% pambıq, 3% spandeks. Geyim dərisi hassas olan insanlarda allergik reaksiya verə bilər.

Uyğunluq bəyannaməsinə www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.

**İstehsalçı:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

**(BG) РАБОТНО ОБЛЕКЛО – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**

Работното облекло е с обичайно дизайн, ЛПС категория 1 и предлага защита срещу минимални рискове в неекстремни атмосферни условия, срещу минимални рискове, отговаря на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425 и EN ISO 13688:2013.

Важно е да изберете правилния размер препоръчително с помощта на практичестки тест. Проверете облеклото преди употреба: не използвайте силно замърсени или повредени облекла.

**Инструкции за съхранение и употреба:** Облеклото да се съхранява на чисто и сухо място при температура от +5 до 40°C. Пряхата слънчева светлина може да повлияе негативно на срока на употреба. Почистявайте облеклото след употреба. Глясък, остатъци от строителни материали или други подобни може да причини механични увреждания на облеклото. Срокът на съхранение не трябва да надвишава 10 години от датата на производство. Не използвайте облеклото 10 години след датата на производство.

Da se pere pri 40°C, da ne se izbelzava, da ne se suši v centrifuga, da ne se gladi, da ne se podlaga na himiçsko čištění.

**Materiali:** 97% Pambuk, 3% Spandeks. Upotreba na oblekto moze da pricina razdražavanja na kožata i alergični reakcii pri hora s čuvствitelna koža, pri takvima slučaj oblekto da ne se polzava povne. Zayveleneto za sovetvatenie se namira na www.cerva.com/conformity.htm.

**Proizvoditel:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čechia

**(CZ) PRACOVNÍ ODĚV - INFORMACE PRO UŽIVATELE:**

Tento oděv je OOP kategorie 1, určený k ochráně proti minimálním rizikům zejména před klimatickými vlivy, které nejsou výjimečně ani extrémní, splňuje požadavky Nařízení (EU) 2016/425 a EN ISO 13688:2013.

Před použitím oděv vyčistěte, použijte pouze oděv správné velikosti dle pictogramu na štítku vstřed v oděvu. Před použitím prověřte stav oděvu, nepoužívejte silně znečištěný nebo poškozený oděv.

**Skladování a údržba:** Skladujte na suchém a čistém prostoru, při teplotě +5°C až 40°C. Přímé sluneční světlo může nepříznivě ovlivnit životnost výrobku. Po použití udržte toto oblečení v čistotě. Zbytek písku, stavebních hmot apod. mohou přispívat k urychlení jeho mechanickému poškození. Doba skladování by neměla přesáhnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.

Při používání a údržbě tohoto výrobku se řiďte pokyny danými na všech štítcích s pictogramy:erte při teplotě 40°C za použití šetrného postupu určeného pro syntetické materiály, nebělbit prostředky uvolňujícími chlor, nesušit v bubnové sušičce, nežehlit, nepoužívat postupy průmyslového čištění.

**Material:** 97% bavlna, 3% spandex. U velmi citlivých osob může vyvolat podráždění pokožky – v takovém případě oděv dále nepoužívejte. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

**Vyrobce:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

**(DE) ARBEITSBEKLEIDUNG - ANWENDERINFORMATIONEN:**

Diese Bekleidung ist PSA der Kategorie 1 vor minimalen Risiken, insbesondere Witterungseinflüssen, die nicht außerordentlich noch extrem sind, erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN ISO 13688:2013.

Vor Benutzung die Bekleidung ausprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Piktogramm auf dem eigenhändigen Schild tragen. Vor der Benutzung den Zustand der Bekleidung überprüfen, keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung tragen.

**Lagerung und Pflege:** In einem trockenem und sauberem Raum, bei Temperatur von 5 °C bis 40 °C lagern. Direktes Sonnenlicht kann die Lebensdauer der Produkte ungünstig beeinflussen. Nach der Benutzung die Bekleidung sauber halten. Reste von Sand, Baustoffen usw. können einer beschleunigten

mechanischen Beschädigung beitragen. Die Lagerungsdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Die Bekleidung nicht nach dieser Zeit benutzen.

Bei Benutzung und Pflege dieses Produkts nach den Hinweisen auf den eigenhändigen Schildern mit den Piktogrammen richten: Waschen bei 40°C mit Feinwaschprogramm für Synthetik, nicht mit Chlor frei gebenden Mitteln bleichen, nicht in Trommeltröckner trocknen, nicht bügeln, keine industrielle chemische Reinigung anwenden.

**Material:** 97% Baumwolle, 3% Spandex(Elasthan). Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Hautreizung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

**Hersteller:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

**(DK) ARBEJDSBEKLÆDNING - BRUGERVEJLEDNING:**

Denne arbejdsbeklædning er PV af kategori 1, skal beskytte mod minimale risici, herunder specielt mod vejforhold, der hverken er usadvanlige eller ekstreme, opfylder kravene af Forordning (EU) 2016/425 og EN ISO 13688:2013.

Prøv tøjet på før brug. Brug kun tøj, der passer i størrelsen (se skiltet, der er syet på tøjet). Kontroller tøjets tilstand før brug. Undlad at bære tøj, der er meget snavset eller beskadiget.

**Opbevaring og vedligeholdelse:** Tøjet opbevares i et tørt og rent rum ved temperatur mellem +5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tøjet rent. Rester af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringsindret bor ikke overskride 10 år, herefter skal tøjet ikke anvendes mere.

Vask ved 40°C på skånsom vask velegnet til syntetiske materialer. Tåler ikke blegning, tørretumbling, stryging eller kemiskrens.

**Materialer:** 97% bomuld, 3% spandex. Beklædningen kan forårsage hudirritation eller allergiske reaktioner hos brugere, som har meget følsom hud. I disse tilfælde må beklædningen ikke bruges mere.

Oversensstemmelseerklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

**(EE) TÕÕRIIDED KASUTUSJUHEND:**

Tõõriiv on lihtsa konstruktsiooniga 1. kategooria isikukaitsevahend, mis kaitseb minimaalsete riskide eest mitte ekstreemsete ilmastikuolustusite. Tõõriiv on vastab määrule (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013 nõuetele.

**Säilitamine ja hoidluse juhised:** Tõõriid peavad olema ladustatud puhtas ja kuivas kohas temperatuuril +5 kuni +40 °C. Otsene päikesevalgus võib kahjustada tõõriide eluiga. Võimalusel puhastage tõõriideid peale igi kasutamist. Tõõriideid ladestunud liiv, tolm või muu mustus võib kiirendada kanga mehaanilist kulumist. Säilitamiseks aeg ei tohiks ületada 10aastat tootmise kuupäevast. Ärge kasutage tõõriivaid mis on vanemad kui 10aastat toote valmistamise kuupäevast.

**Material:** 97% puuvill, 3% spandeks. Rõivaste kasutamine võib tekitada nahaärritusi ja allergilisi reaktsioone inimestele kellel on väga tundlik nahk. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni tekimisel ei tohi tõõriivaid kasutada.

Vastavuseatlasitsoon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.

**Tootja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

**(ES) ROPA DE TRABAJO - INFORMACIÓN A LOS USUARIOS:**

Estas prendas EPP de categoría 1 ofrecen protección contra riesgos mínimos, en particular, los efectos climáticos que no sean excepcionales o extremos, cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425, EN ISO 13688:2013.

Antes de usar, pruébese las prendas y use solo el talle adecuado según el pictograma en la etiqueta. Controle también su estado y evite utilizar prendas extremadamente sucias o dañadas.

**Almacenamiento y mantenimiento:** Guardar en un lugar seco y limpio a temperaturas entre +5° y 40° C. La luz directa del sol puede afectar la vida útil del producto. Mantenga limpias las prendas, los restos de arena, materiales de construcción, etc. podrían causar daños mecánicos. No almacenar por más de 10 años, y no usar luego de este período.

Observe las instrucciones de los pictogramas en la etiqueta: Lave la ropa a la temperatura de 40°C. Ni blanquee, ni seque en una secadora de tambor, no se debe planchar ni limpiar en seco.

**Material:** 97% algodón, 3% spandex. Puede causar irritación en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso.

La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm.

**Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

**(FI) SUOJAVAAITE - TIETOJA KÄYTTÄJÄLLE:**

Tämä tuote on tarkoitettu suojaamaan käyttäjiä ennen kaikkea sääolosuhteisiin liittyvistä minimaalisista riskeistä, jotka eivät ole poikkeuksellisia tai äärimmäisiä, täyttää Asetuksen (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013 vaatimukset.

**Varustointi ja huolto:** Varastoitu kuivassa ja puhtaassa tilassa +5°C -40°C lämpötilassa. Suora auringonvalo voi vaikuttaa haitallisesti tuotteen kestoikään. Käytön jälkeen säilytä tuote puhtaana. Hiekan, rakennusaineidn pöly, jäämät voivat nopeuttaa mekaanista vahingoittumista. Varustointiajan ei pitäisi ylittää 10 vuotta. Älä käytä tuotetta tämän ajan jälkeen.

Noudata tuotteen käytön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen piktogrammeilla ilmaistuja ohjeita: pesulämpötila 40°C. Ei silitystä. Ei rumpukuivavausta. Ei kemiallista pesua, älä käytä teollisuuspuhdistusmenetelmiä.

**Materiali:** 97% puuvillaa, 3% elastiaania. Erittäin herkällä henkilöillä voi ilmetä ihon ärtymistä – tällaisissa tapauksissa lopeta tuotteen käyttö.

Vaatumuutennuukausuuskutustus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com/conformity.htm.

**Valmistaja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšekin tasavalta

**(FR) VÊTEMENTS DE TRAVAIL-INFORMATION DE L'UTILISATEUR**

Ce vêtement de travail est de conception simple équipement de protection individuelle de catégorie 1 pour la protection contre les risques minimes en particulier des conditions non extrêmes météorologiques, satisfait aux exigences du Règlement (UE) 2016/425 et la norme EN ISO 13688: 2013.

Il est important de choisir la taille correctement , de préférence avec une épreuve pratique. Examiner les conditions de vêtements avant l'utilisation : ne pas utiliser les vêtements très pollués ou endommagés

**Les instructions de stockage et de soins :** Les vêtements doivent être stockés dans un endroit propre et sec à la température de 5 à 40°C. Lumière directe du soleil peut affecter la durée de vie du vêtement. Garder le vêtement propre après utilisation. Du sable , débris de matériaux de construction ou autre saleté peuvent accélérer les dommages mécaniques du vêtement. La durée de stockage ne doit pas dépasser 10 ans à compter de la date de production . Ne pas utiliser de vêtements après 10 ans après la date de production .

Lavage à 40°C, pas d'agents blanchissants, ne pas passer le pas sécher en machine de nettoyage à sec, sec n'est pas autorisé.

**Matière:** 97% coton, 3% Spandex. Le vêtement peut utiliser n'importe quelle irritation de la peau et allergiques gens de réaction avec la peau très sensible, dans ce cas, cet article ne peut pas être utilisé par la suite.

La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com/conformity.htm.

**Producteur:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

**(GR) ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:**

Το ένδυμα εργασίας αυτό είναι ένα απλό εξοπλισμού προσωπικής προστασίας κατηγορίας 1 κατά ελάχιστων κινδύνων για ειδικά μη ακραίες φυσικές συνθήκες που πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425, EN ISO 13688:2013.

Είναι σαφώς να διαλέξετε το σωστό μέγεθος κατά προτίμηση δοκιμάζοντας το. Εξετάστε την κατάσταση του ενδύματος πριν τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε πολύ λερωμένα ή φθαρμένα ρούχα εργασίας.

**Οδηγίες φάλαξης και φροντίδας:** Τα ένδυμα εργασίας πρέπει να φάλασσονται σε καθαρό και ξηρό μέρος σε θερμοκρασίες από +5 έως 40°C. Το κατεβαίνον φως του ηλίου μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τον χρόνο ζωής του ενδύματος. Διατηρείτε καθαρό το ένδυμα μετά τη χρήση του. Κόκκοι χρώμα, σκόνη, δομικών υλικών και άλλες ουσίες μπορούν να επιταχύνουν την μηχανική βλάβη του ενδύματος εργασίας. Η αποθήκευση του δεν μπορεί να περάσει τα 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής του. Μην χρησιμοποιείτε το ένδυμα αν έχουν περάσει 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής.

Πλύνετε στους 40°C. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα περιποίησης χλώριο. Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο. Μην σιδερώσετε. Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτή καθαρίσματος.

**Υλικό:** 97% βαμβάκι, 3% spandex. Η χρήση του ενδύματος μπορεί να προκαλέσει κάποια αλλεργική αντίδραση του δέρματος σε ανθρώπους με πολύ ευαίσθητο δέρμα. Στην περίπτωση αυτή, μην εξακολουθείτε να το χρησιμοποιείτε.

Η δήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη μετά στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.cerva.com/conformity.htm.

**Κατασκευαστής:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία

**(HR) RADNA ODJEĆA – UPUTE ZA KORISNIKE:**

Ova je radna odjeća jednostavno zaštitno sredstvo kategorija 1, za zaštitu od najmanjih opasnosti, posebno od neekstremnih vremenskih uvjeta, ispunjava zahtjeve Naredjena (EU) 2016/425 i EN ISO 13688:2013.

Mažno je odabrati odgovarajuću veličinu, po mogućnosti s praktičnom probom. Pregledajte odjeću prije uporabe: ne upotrebljavajte većoma zaprljanu ili oštećenu odjeću.

**Skladištenje i održavanje:** Ova se odjeća mora čuvati na čistom i suhom mjestu na temperaturi od +5 do 40°C. Izravna sunčeva svjetlost može nepovoljno utjecati na rok valjanosti odjeće. Čuvajte odjeću čistom nakon uporabe. Pijesak, ostaci građevinskog materijala ili druge prljavština mogu ubrzati mehaničko oštećenje odjeće. Vrijeme čuvanja ne smije premašivati 10 godina od datuma proizvodnje. Ne upotrebljavati odjeću dulje od 10 godina nakon datuma proizvodnje.

Prati na 40 °C, nježno pranje pogodno za sintetičke materijale, sušite na sobnoj temperaturi. Ne izbjeljivati, ne sušite strojno, ne peglati, ne čistiti kemijom.

**Material:** 97% pamuk, 3% spandeks. Ova odjeća može uzrokovati iritaciju ili alergijsku reakciju kod ljudi sa jako osjetljivom kožom. U tom slučaju odmah prestanite koristiti predmet.

Izjava o podudarnosti biće objavljena na stranicama www.cerva.com/conformity.htm.

**Proizvođač:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

**(HU) TAJEKOZTATO-MUNKARUHA**

**RENDELTE TESSZERŰ HASZNÁLATÁHOZ**

Ez a munkaruha egyszerű ellenőrzött védezőeszköz 1. kategóriájába tartozó termék, minimálisan kockázatok ellen, mint nem extrém időjárási, teljesíti a 2016/425 EU, EN ISO 13688:2013 rendelete követelményeit.

**Megjegyzés:** mindig méretének megfelelő ruhát viseljen. Javasljuk, a méretet ruhapróbával ellenőrizze. Ne viseljen erősen szennyezett, sérült munkaruhát!

**Alapanyag:** 97% pamut, 3% spandex. Érzékeny személyeknek allergias bõrreakciók léphetnek fel. Ilyen esetben ne használja tovább a munkaruhát!

**Tárolás:** száraz és tiszta helyen tárolja +5°C és +40°C közötti hőmérsékleten, eredeti csomagolásban. Az erős napfény kedvezőtlenül befolyásolhatja a termék élettartamát. Tisztítsa a terméket bevarrott címke szerint. Felhasználható a gyártástól számított 10 éven belül.

**Használat:** Az általános ruha felett viselhető. Karbantartás: Használat után az ötvözték tisztán kell tartani. Rajta maradt piszok, homok, építőanyagok, sít, megőrizhető a felület mechanikus elhasználódását.

Mosás 40°Celsius hőmérsékletű vízben, kímélő mosószerrel mosva ki. Klóros fehérítés nem alkalmazható. Dobos szárítás tilos. Vasalni tilos. Tisztán kemiailag tisztítani.

A megfélelődségi nyilatkozat letölthető a www.cerva.com/conformity.htm.

**Forgalmazza:** CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

**(IT) ABBIGLIAMENTO DA LAVORO – INFORMAZIONI PER CHI LO INDOSSA:**

Il presente indumento è destinato alla protezione dei lavoratori categoria 1, contro i rischi minimi, in particolare, contro i fenomeni climatici che non sono eccezionali neppure estremi, soddisfa della norma EN ISO 13688:2013 e del Regolamento (CE) 2016/425.

L'indumento va provato prima di essere utilizzato. Indossare solo l'indumento della giusta taglia, secondo le indicazioni riportate sull'etichetta applicata all'interno dell'indumento. Verificare le condizioni dell'indumento prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'indumento molto sporco o danneggiato.

**Stoccaggio e manutenzione:** Conservare in luogo asciutto e pulito a temperatura compresa tra +5°C e +40°C. La luce diretta del sole può pregiudicare la durata di vita del prodotto. Dopo l'utilizzo dell'indumento è necessario sempre pulirlo. I residui di sabbia e di materiale edile ecc. possono provocare degrado e danni precoci. Il tempo di conservazione non deve superare in alcun caso i 10 anni. Decoro tale termine, bisogna procedere allo smaltimento dell'indumento.

Osservare le istruzioni per l'uso e la manutenzione riportate sull'etichetta con i pictogrammi: lavare con delicato programma per capi in materiale sintetico con temperatura di 40°C, non candeggiare e i preparati in grado di liberare il cloro, non asciugare nell'asciugatrice a tamburo, non lavare a secco.

**Materiali:** 97% cotone, 3% spandex. Può provocare l'irritazione cutanea alle persone persensibili, in tal caso non utilizzare più l'indumento.

Il certificato di conformità è disponibile sul sito www.cerva.com/conformity.htm.

**Produttore:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca

**(KZ) ЖҰМЫС КИМИ –ТҒҮТЫНДЫ АРНАЛҒАН ӨЛІМЕТТЕР:**

Бұл киім ерекше не айыршықа да емес ауа-райының өсерінен болар ең аз тәуекелден қорғаға арналады, ең төменгі тәуекелдер қарсы ЖҚЖ санаты 1, реттеу (ЕО) 2016/425, EN ISO 13688:2013 талаптарына сайес келеді.

Қолданардан бұрын киімді кимі көрін, тен киімді тігелген ярылымдары дұрыс размері ким қолданыңыз. Қолданардан бұрын киімнің жайғайын анықтаның, қар арамаңдан не танқалғандан ким қолданбаңыз.

**Сақтау және күтім:** Құрғақ, таза ортада, +5°C-40°C –та сақтаның. Қолданғаннан кейін киімді таза сақтаның. Құмның, құрылыс материалдарының қалдықты т.б.-лар механикалық тез тозынуына икеп қосуына болады. Сақтау мерзімі 10 жылдан аспағаны жөн. Осы уақыттан кейін киімді қолданбаңыз.

Бул киім қолдану мен күткенде белгішесі бар тігелген еткеттердегі оқиғалар бойынша жасаның: 40°C -та сайес келетіндей нәзік тазалануы, белме температурасында боу ініп келтіріңіз. Ағартпаңыз. Қір жуатын машинада келтірмеңіз. Үлгітемеңіз. Құрғақ тазалануы.

**Material:** 97% мақта, 3% спандекс. Ерекше сезімтал адамдарда терісі қышқы мүмкін-ондай жайғайды киімді ары қарай қолданыңыз.

Сайексіз туралы декларация жарияланған www.cerva.com/conformity.htm.

**Өндірісші:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия республикасы

## LT DARBO APRANGOS – VARTOTOJO INSTRUKCIJA:

Šis darbu drabužis yra paprasto dizaino asmeninio apsauginė priemonė 1 kategorijos, apsauganti nuo minimalios rizikos ne ekstremalios oro sąlygomis, atitinkanti Reglamento (ES) 2016/425, EN ISO 13688:2013 reikalavimus. Svarbu pasitikrinti tinkamą dydį, pagaiduinausia su pritaipoma praktiniu patikrinimu. Reikia išnagrinėti drabužių sąlygas prieš naudojimą: nenaudokite stipriai suteptos arba sugadintos aprangos. Saugojimo ir priežiūros instrukcija: drabužiai turi būti laikomi švarioje ir sausoje vietoje, nuo +5 iki 40°C temperatūroje. Tiesioginiai saulės spinduliai gali neigiamai paveikti drabužių naudojimo laiką. Po naudojimo drabužį laikyti švaru. Smėlis, statybiniai medžiagų ar kitų nesvarumų likėnais gali paspartinti drabužio mechaninius pažeidimus. Saugojimo laikas neturėtų viršyti 10 metų nuo pagaminimo datos. Nenaudokite drabužio po 10 metų nuo pagaminimo datos.

Skalbti 40°C, švelnaus skalbimo režimu, tinkančiu sintetiniams gaminiams, džiovinti laisvai pakabinę, kambario temperatūroje. Nenaudokite baliklių, nenaudokite automatines džiovyklas, nelyginkite, nenaudokite sauso valymo.

**Audinis:** 97% medvilnė, 3% spandekso. Žmonėms su itin jautria oda, šis drabužis gali suerzinti odą ir sukelti nepageidaujamas alergines reakcijas. Tokiu atveju, gaminio nedėvėkite.

Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Gamintojas:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

## LV DARBA APĢĒRBS LIETOŠĀNAS INSTRUKCIJA:

Šis darba apģērbs ir izstrādāts kā individuālais aizsardzības līdzeklis 1. kategorijā, aizsardzībai pret minimāliem riskiem lietojot to neekstremālajos laika apstākļos, izpildīta Regulās (ES) 2016/425, EN ISO 13688:2013 prasības. Ir svarīgi pareizi izvēlēties izmēru, vēlamus pielikojot. Apģērbā pārbaudus nosacījumi pirms izmantošanas: nelietojiet netīras vai bojātas drēbes. Uzglabāšanas un kopšanas instrukcijas: Apģērbs ir jāuzglabā tīrā un sausā vietā temperatūrā no +5 līdz 40°C. Tiesā saules gaisma var negatīvi ietekmēt apģērbā kalposnaus laiku. Pēc lietošanas apģērbu uzturēt tīru. Smiltis, būvmateriālu paliekas un citi netīrumi var patrautīt mehāniskos bojājumus uz apģērbu. Uzglabāšanas laiks nedrīkst pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet drēbes pēc 10 gadiem kopš ražošanas datuma.

Mazgāt pie 40°C, nebalināt, nav gāztes sausa, negludināt, ķīmiskā tīrīšana nav atļauta.

**Materiāls:** 97% kokvilna, 3% Spandekss. Apģērbā lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alergiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu, šādā gadījumā nelietojiet vairš os apģērbu.

Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Ražotājs:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehijas Republika

## NL GEBRUIKSAANWIJZING

Dit kledingstuk is ontworpen als persoonlijk beschermingsmiddel categorie 1, tegen minimale risico's in het bijzonder niet-extreme weersomstandigheden, voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en EN ISO 13688:2013. Het is belangrijk om de juiste maat te selecteren bij voorkeur door middel van een 'put-on practical test'. Controleer voor gebruik het kledingstuk op vervuiling of mogelijke beschadigingen. Indien dit laatste het geval is, het artikel niet meer gebruiken. Opslag: Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte met een temperatuur van 5-40 °C buiten het bereik van direct zonlicht. Zorg dat het kledingstuk schoon en droog is na gebruik. Zand, resten van bouwmaterialen of ander vuil kan de mechanische eigenschappen van het kledingstuk beïnvloeden. Het artikel mag slechts 10 jaar van de fabricagedatum worden bewaard. Daarna dient het artikel vervangen te worden.

Wassen op 40 °C, niet bleken, niet in de droger, niet strijken, stomerij is niet toegestaan.

**Materiaal:** 97% katoen, 3% Spandex. Garment gebruik kan enige huidirritatie en allergische reactie veroorzaken mensen met een zeer gevoelige huid, in dat geval kan dit artikel niet verder gebruikt.

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Leverancier:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

## NO ARBEIDSKLÆR - BRUKERVEILEDNING:

Disse arbeidsklærne er kategorisert som verneutstyr av enkelt design til av kategori 1, beskyttelse ved minimal risiko - spesielt ikke-ekstreme værforhold, opplytter kravene i EU-fordringning 2016/425 og EN ISO 13688:2013. For de tas i bruk bør man ved prøving sikre seg at klærne er i passende størrelse. Kontroller klærne før bruk; Ikke bruk skitne klær eller klær som er skadet. Instruksjoner for oppbevaring og vedlikehold: Klærne skal oppbevares i rene og tørre omgivelser ved temperaturer på +5 til 40°C. Direkte sollys kan redusere klærnes holdbarhet. Hold klærne rene etter bruk. Sand, rester av bygningmateriale eller andre former for skitt kan fremskynde nedbrytningen av klærne. Oppbevaringstiden bør ikke overskride 10 år fra produksjonstidspunktet. Ikke bruk klær etter 10 år fra produksjonstidspunktet.

Vask ved 40°C. Taler ikke bleking, tørketrommel, stryking eller kjemisk rens.

**Materiale:** 97% bomull, 3% spandex. Klærne kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsom hud. I slike tilfeller skal klærne ikke lenger brukes.

Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Produsent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekia

## PL ODZIEŻ ROBOCZA - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

OPIS: odzież robocza – środek ochrony indywidualnej przystożony wzroku kategorii 1, chroniąca przed minimalnym stopniem ryzyka, w szczególności nie ekstremalnymi warunkami pogodowymi, spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz jest zgodna ze zharmonizowaną normą EN ISO 13688:2013. WAZNE: przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie dobrać rozmiar odzieży, najlepiej poprzez jej przymierzenie. Ponadto przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan odzieży: nie należy używać odzieży mocno zabrudzonej lub uszkodzonej. SPOSÓB PAKOWANIA: Każda odzież pakowana jest w oryginalne opakowanie foliowe. PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA: odzież należy przechowywać w czystym i suchym pomieszczeniu w temperaturze do +5 do +40°C. Nie wolno narażać odzieży na bezpośrednie oddziaływanie promieniowania słonecznego, które może w znaczący sposób wpłynąć na jej trwałość. Odzież należy przechowywać i przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w innym worku foliowym. Po użyciu odzieży należy oczyścić. Piasek, pozostałości materiałów budowlanych oraz inne zabrudzenia mogą prowadzić do przyspieszonego zużycia odzieży. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można używać przez 10 lat od daty produkcji.

**OBJASNIENIE SYMBOLI:**  
Prac w temperaturze 40°C, stosując delikatny program prania do materiałów syntetycznych

Nie suszyć w suszarce bębnowej

Nie czyścić chemicznie

Nie prasować

Nie chlorować

**Materiał:** 97% bawelna, 3% spandek. **OSTRZEŻENIE:** Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży. Deklaracja zgodności jest dostępna na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**PRODUCENT:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

**IMPORTER W POLSCE:** Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

## PT VESTUÁRIO DE TRABALHO – INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES:

Este vestuário é destinado para a EPI categoria 1, contra riscos mínimos, especialmente contra os efeitos climáticos que não são excepcionais, nem extremos, cumpre os requisitos da norma EN ISO 13688:2013 e do Regulamento (UE) 2016/425.

Antes de usar, provar o vestuário. Usar somente o vestuário do tamanho correto em conformidade com o pictograma na etiqueta costurada no vestuário. Antes de usar, verificar a condição do vestuário, não usar o vestuário que está fortemente contaminado ou danificado.

**Armazenagem e manutenção:** Armazenar em lugar seco e limpo a temperatura +5°C até 40°C. A luz solar direta pode ter um efeito negativo para a vida útil dos produtos. Depois de usar, este vestuário tem que ser mantido limpo. Os restos de areia, materiais de construção, etc. podem contribuir para a deterioração mecânica acelerada. O período de armazenagem não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário depois deste período.

Durante uso e manutenção deste produto, seguir as instruções indicadas nos pictogramas das etiquetas costuradas; lavar a 40°C utilizando procedimento decodificado estabelecido para os materiais sintéticos, não branquear com agentes que liberam cloro, não secar com secador de tambor, não passar a ferro, não usar procedimentos da limpeza industrial.

**Materiał:** 97% algodão, 3% Spandex. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea – neste caso não usar mais o vestuário.

A declaração de conformidade estará disponível em [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Fabricator:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

## RO ÎMBRĂCĂMINTE DE LUCRU – INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Acastă îmbrăcăminte este un echipament personal de protecție individuală pentru categoria 1, destinată pentru protecția la riscuri minime, în special față de influențele climatice, care nu sunt nici extraordinare, nici extreme, indeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425. Conformă cu norma EN ISO 13688:2013.

Înainte de utilizare, încercați îmbrăcăminte, folosiți numai îmbrăcăminte de mărime corectă, conform pictogramelor de pe eticheta cusută pe îmbrăcăminte. Înainte de utilizare verificați starea îmbrăcămintei, nu folosiți îmbrăcăminte puternic murdară sau deteriorată.

**Depozitarea și întreținerea:** Depozitați-le în loc uscat și curat, la temperaturi între +5°C până la 40°C. Razele directe ale soarelui pot să influențeze defavorabil ciclul de viață al produselor. După utilizare mențineți această îmbrăcăminte în condiții de curățenie. Rezișurile de impurități, nisip, materiale de construcție, etc. pot să contribuie la deteriorarea mecanică mai rapidă. Perioada de depozitare nu ar trebui să depășească 10 ani. Nu folosiți îmbrăcăminte după această perioadă.

La utilizarea și întreținerea acestui produs urmați instrucțiunile date pe etichetele cusute cu pictograma; palare la masina automata, la cel mult 40°C (material sintetic delicat), a nu se albi cu produse ce eliberează clor, a nu se usca în uscător, a nu se călca, nu folosiți metodele de curățare chimică.

**Materiał:** 97% bumbac, 3% spandex. La persoanele foarte sensibile nu se exclude atacarea pieții – într-un astfel de caz, nu mai folosiți îmbrăcăminte.

Declarație de conformitate este publicată la [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Prodător:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čehá

## RS RADNA ODEĆA. UPUTSTVO ZA KORISNIKE

Ova radna odeća je lična zaštitna oprema jednostavnog dizajna kategorija 1, protiv minimalnih rizika, posebno za vremenske uslove koji nisu ekstremni, ispunjava zahtev Naredjenja (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013. Bitno je odabrati pravu veličinu, poželjno je prvo isprobati odeću. Proveriti stanje odeće pre upotrebe: ne koristiti preovlaženu ili oštećenu odeću. Instrukcije za skladištenje i održavanje: Odeća mora biti skladištena u čistom i suvom mestu na temperaturi od +5 do 40°C. Direktna sučeva svetlost može negativno uticati na životni vek odeće. Čuvajte odeću čistom nakon upotrebe. Pesak, ostatak građevinskog materijala i ostala prijavština može ubrzati mehaničko oštećenje odeće. Vreme skladištenja ne bi trebalo da bude više od 10 godina od datuma proizvodnje. Ne koristiti odeću posle 10 godina od datuma proizvodnje.

Prati na 40°C. Ne izbeljavati. Mašinsko sušenje nije dozvoljeno. Ne peglati. Hemijsko čišćenje nije dozvoljeno.

**Materiał:** 97% pamuk, 3% spandek. Odeća može izazvati iritaciju kože i alergijske reakcije korisnicima sa veoma osetljivom kožom, u takvim slučajevima odeću više ne koristiti.

Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Prodavac:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

## RU ОДЕЖДА СПЕЦИАЛЬНАЯ. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Одежда предназначена для защиты от общих производственных загрязнений и механических воздействий в летний период на открытых площадках, в межсезонье и зимний период в закрытых отапливаемых помещениях. Защита от минимальных рисков особенно от атмосферных воздействий, которые не являются исключительными или экстремальными. Соответствует (UE) 2016/425, EN ISO 13688:2013, TP TC 019/2011.

Перед использованием проверьте одежду, используйте только правильный размер в соответствии с пиктограммой на этикетке, вышитой с внутренней стороны. Перед использованием проверьте состояние одежды, не используйте сильно загрязненную или поврежденную одежду. В процессе работы одежда должна быть застегнута на все застегивки.

**Техническое обслуживание и хранение:** Храните в чистом сухом месте при температуре от +5 до 40°C. Прямые солнечные лучи могут негативно повлиять на срок службы изделий. После использования, храните одежду чистой. Остатки песка, строительных материалов, и т.д. могут способствовать ускоренному механическому износу. Срок хранения не должен превышать 10 лет (срок изготовления указан на изделии или индивидуальной упаковке). Не используйте одежду по истечению данного срока.

Загрязненные костюмы необходимо утилизировать в соответствии с классом защиты загрязнений на полигонах захоронения промышленных отходов.

При эксплуатации и техническом обслуживании данного продукта, следуйте инструкциям, приведенным во вшитых этикетках с пиктограммами: Деликатная стирка при 40°C. Не отбеливать хлорсодержащими средствами. Не сушить в барабанной сушилке, не гладить, не используйте промышленные процессы очистки

**Материал:** 97% хлопок, 3% спандекс. У очень чувствительных людей возможно раздражение кожи - в этом случае, одежду не используйте. Без ограничений по здоровью, возрасту и физиологическим особенностям.

Декларация соответствия доступна на [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Производитель:** CERVA GROUP a.s., Пролонг Парк Прага – Аэропорт, павильон DC2, Прудыслава 483, 25261 Енеч, Чешская Республика. Сделано в Китае.

## SE ARBETSKLÄDER - BRUKSANVISNING:

Den här arbetskläder kategoriseras som personlig skyddsutrustning kategori 1 och skyddar mot minimala risker - företrädesvis normala väderförhållanden, uppfyller kraven i Förordningen (EG) 2016/425 och EN ISO 13688:2013.

Vid utprovning och innan bruk bör man försäkra sig om att kläderna har en lämplig storlek. Granska kläderna innan bruk: använd inte kraftigt nedsmutsade eller skadade kläder.

**Instruktioner för förvaring och underhåll:** Kläderna ska förvaras på ren och torr plats vid en temperatur på mellan +5 och 40°C. Direkt solljus kan föringa klädernas hållbarhet. Rengör kläderna efter användning. Sand, rester av byggnadsmaterial eller andra typer av smuts kan påskynda den mekaniska nedbrytningen av plagget. Förvaringstiden bör inte överskrida 10 år från produktionsdatum. Använd inte kläder äldre än 10 år från produktionsdatumet.

Tvätta vid 40°C. Tål inte blekning, torktumling, stryking eller kemtvätt.

**Materiał:** 97% bomull, 3% spandex. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med mycket känslig hud. I dessa fall ska kläderna inte fortsättningsvis användas.

Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Produsent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

## SI DELOVNA OBLAČILA. NAVODILA ZA UPORABO

Delovna oblačila so namenjena za osebne varovalne opreme kategorije 1 pred minimalnimi tveganji, ob neekstremnih vremenskih pogojih, izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013.

Pomembno je izbrati pravilno velikost oblačila; najboljšje jo ugotovite s poskušanjem. Pred uporabo preverite stanje oblačila: ne uporabljajte umazanega ali poškodovanega oblačila.

**Shranjevanje in čiščenje:** Oblačila shranite v čistih, suhih prostorih, pri temperaturi od 5°C do 40°C. Direktna sončna svetloba lahko vpliva na obstojnost oblačila. Oblačila po uporabi očistite. Pesek, ostanki gradbenih materialov in druga umazanija lahko na oblačilu povzroči mehanske poškodbe. Skladiščenje oblačila naj ne bo daljše od 10 let od datuma proizvodnje. Ne uporabljajte oblačil starejših od 10 let.

Operite pri 40°C, s programom primernim za sintetična oblačila, ne belite, ne sušite v sušilnem stroju, ne likajte, suho čiščenje ni dovoljeno.

**Materiał:** 97% bombaž, 3% spandex. Oblačila lahko izzovejo iritacije na koži in alergične reakcije; v tem primeru oblačila ne uporabljajte več.

Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Proizvajalec:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česka

## SK PRACOVNÝ ODEV. INFORMÁCIE PRE UŽIVATEĽA:

Tento odev je určený ako OOP Kategorija 1 proti minimálnym rizikám najmä pred klimatycznými vplyvmi, ktoré nie sú výnimočné ani extrémne, spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Vyhovuje EN ISO 13688:2013. Pred použitím odeva vyskúšajte, používajte iba odev správnej veľkosti podľa pictogramu na etikete vstey v odevu. Pred použitím prevrte stav odevu, nepoužívajte silno znečistený alebo poškodený odev.

**Skladovanie a údržba:** Skladujte na suchom a čistom mieste, pri teplote +5°C až 40°C. Priame slnečné svetlo môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť výrobku. Po použití udržiajte toto oblečenie v čistote. Zvyšky piesku, stavebných hmot a pod. môžu prispievať k urýchlenému mechanickému poškodeniu. Doba skladovania by nemala presiahnuť 10 rokov. Nepoužívajte odev po tejto dobe.

Prí používaní a údržbe tohto výrobku sa riadte pokynmi danými na všetkých štítkoch s pictogramami: perie pri teplote 40°C s použitím šetrného postupu určeného pre syntetické materiály, neblebit prostriedkami uvoľňujúcimi chlór, nesušit v bubnovej sušičke, nežehliť, nepoužívať postupy priemyselnej čistenia.

**Materiał:** 97% bavlna, 3% spandek. U veľmi citlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade odev ďalej nepoužívajte.

Vyhĺasenie o zhode je k dispozícii na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Výrobca:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč  
**Spĺnomenec pre Slovenskú republiku:** CERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

## TR ÇALIŞMA GİYİLERİ – KULLANIM TALIMATI

Bu çalışması minimal riskler özelliikle aşırı hava koşullarına karşı koruma kategori 1, için basit bir kişisel koruyucu tasarımları, 2016/425 numaralı direktife (AB) uygundur ve EN ISO 13688:2013.

Konsey Direktifi hükümlerini uygundur. Terahin bir pratik testle gösterilebilir, doğru boyutu seçmek önemlidir. Kullanmadan önce giysi koşullarını inceleyin: ağır kir veya hasarlı giysiyi kullanmayın.

**Depolama ve dikkat talimatı:** Giysilerin +5°C ile 40°C arası ısıda temiz ve kuru bir yerde muhafaza edilmeli gerekir. Doğrudan güneş ışığı giysinin ömrünü olumsuz etkileyebilir. Kullanmadan sonra giysiyi temiz tutun. Bir kum, inşaat malzemeleri veya diğer kir kalıntıları giysinin mekanik hasar hızlandırabilir. Depolama süresi üretim tarihinden itibaren 10 yılı aşmamalıdır. Üretim tarihinden itibaren 10 yıl sonra giysileri kullanmayın.

40°C'de yıkayın, çamaşır suyuyla yıkamaz, tamburlu kurutma yapmayın, Ütü yapamaz, kuru temizleme izin verilmez.

**Materiał:** %97 pamuk, %3 spandek. Giysi kullanımı çok hassas cilde sahip insanlar için bazı cilt tahriş ve alerjik reaksiyona neden olabilir böyle bir durumda daha fazla bu giysiyi kullanmayın.

Uygunluk beyanına tarihinden itibaren [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm) adresinde ulaşılabilir.

**Üretici:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti

## UA РОБОЧИЙ ОДЯГ - ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Цей робочий одяг є засобом індивідуального захисту простого дизайну категорії 1, для захисту від мінімального ризику, особливо не екстремальних погодних умов, відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та EN ISO 13688:2013.

Важливо правильно вибрати розмір, переважно з практичним виробництвом. Вивчіть стан одягу перед використанням: не використовуйте сильно забруднений або пошкоджений одяг.

**Зберігання та інструкції по догляду:** Одяг повинен зберігатися в чистому та сухому місці при температурі від +5 до 40 °С. Пряме сонячне світло може негативно вплинути на термін служби одягу. Зберігати одяг в чистоті після використання. Пісок, залишки будівельних матеріалів або інших забруднень може прискорити механічне пошкодження одягу. Термін зберігання не повинен перевищувати 10 років з дати виробництва. Не використовуйте одяг через 10 років після дати вироблення.

Прання при 40°C, Не відбілювати. Не піддавати машинній сушці. Не прасувати. Не піддавати хімічному чищенню.

**Materiał:** 97% бавовна, 3% спандекс. Використання одягу може викликати роздратування шкіри і алергічні реакції у людей з дуже чутливою шкірою, в такому разі не слід використовувати цей одяг надалі.

Декларация відповідності буде доступна на [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Виробник:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чеська Республіка